



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
11 April 2013
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 54 повестки дня
Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях
по поддержанию мира во всех их аспектах

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 11 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства я хотел бы обратить Ваше внимание на следующую информацию.

Вновь нарушив свои обязательства по Соглашению о разъединении 1974 года, израильские оккупационные силы 2 апреля 2013 года в 21 ч. 15 м. атаковали сирийскую военную позицию в деревне Бир-эль-Аджам в провинции Кунейтра. Они произвели два минометных выстрела с оккупированной позиции в Талль-Абу-ад-Дахабе, а после этого — несколько залпов из пулемета калибра 23 мм, в результате чего трое военнослужащих были убиты и один получил ранение.

Правительство Сирийской Арабской Республики требует положить конец этим провокационным актам агрессии со стороны Израиля, которым предшествовало похожее нападение, совершенное Израилем 18 ноября 2012 года. Чтобы противостоять растущей угрозе эскалации напряженности и конфронтации в этом районе, необходимо добиться от Израиля соблюдения условий Соглашения 1974 года.

Сирийская Арабская Республика напоминает о том, что такие действия, как и оказание Израилем прямой поддержки вооруженным террористическим группам, базирующимся в районе разъединения, вполне закономерно заставляют вновь усомниться в том, насколько Израиль привержен положениям Соглашения и делу поддержания мира и безопасности в этом районе и на Ближнем Востоке в целом.



Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 54 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций
